

to the examination unless the person again completes the apprenticeship. In all cases, the person must comply with the requirements that could have been required under section 31.”

12. Section 34 is amended by striking out the third, fourth and fifth paragraphs.

13. Section 43 is revoked.

14. Section 48 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“A person who applies for a certificate of qualification referred to in the first paragraph after 31 March 2009 must pass the qualification examination in order to be issued a certificate of qualification under this Regulation. In case of failure, the person may not be readmitted to the examination unless the person again completes the apprenticeship.”

15. The following is inserted after section 48.1:

“**48.2** The certificate of qualification in receptacle installation techniques (TIR) in force on 17 July 2014 is held to be a certificate of qualification in propane receptacle installation techniques (TIRP) and remains valid until its expiry date.

The certificate of qualification in gas carburetion techniques (TCG) in force on 17 July 2014 is held to be a Class 2 certificate of qualification in gas carburetion techniques (TCG-2) and remains valid until its expiry date.

The certificate of qualification in cylinder and vehicle filling (RBV) in force on 17 July 2014 is held to be a certification of qualification in propane cylinder and vehicle filling (RBVP) and remains valid until its expiry date.”

16. The provisions of this Regulation, as they read on 16 July 2014, continue to apply to applications made pursuant to the Regulation before 17 July 2014.

17. This Regulation comes into force on 17 July 2014, except paragraphs 7.1, 7.2, 9 and 10.1 of section 3 of the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels amended by section 2 of this Regulation, which come into force on 30 September 2014.

3382

Gouvernement du Québec

O.C. 549-2014, 18 June 2014

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5)

Certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

—Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

WHEREAS, under sections 30, 31 and 32 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (chapter F-5), the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 February 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication, and the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5, ss. 30, 31 and 32)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1) is amended in section 1 by inserting the following definitions in alphabetical order:

““authorized person” means a person qualified for the certificate of qualification in question or a person designated by the employer who has authority over the activities of an apprentice; (*personne autorisée*)”

““qualified person” means a person holding a valid certificate of qualification or a valid certificate of qualification or competency held to be a certificate of qualification as provided for in section 5; (*personne qualifiée*)”.

2. Section 4 is amended by replacing “propane” by “gas”.

3. Section 10 is replaced by the following:

“**10.** An apprentice eligible for a qualification examination must register with the Minister and pay the duties exigible.”.

4. Section 16 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“The proficiency in each qualification element acquired must be assessed by a person qualified for the work involved and certified in the apprenticeship booklet by the apprentice and an authorized person.”

5. Section 17 is replaced by the following:

“**17.** For as long as the apprentice has not completed the apprenticeship of a qualification element, the apprentice may carry on the work referred to in section 3 for the required certificate of qualification only under the supervision of a qualified person for the supervised work who is on the premises and near the apprentice.

After completing the apprenticeship of a qualification element and for as long as the certificate of qualification has not been issued, the apprentice may carry on that work only under the supervision of a qualified person for the supervised work.”.

6. Section 26 is replaced by the following:

“**26.** A person whose certificate of qualification has lapsed for more than 6 consecutive years must, to be issued a certificate of qualification, prove to the Minister in writing and with reasons that his or her competencies have been updated or pass a new qualification examination. In case of failure, the person may not be readmitted to the examination unless the person again completes the apprenticeship. In all cases, the person must comply with the requirements that could have been required under section 25.”.

7. Section 28 is amended by striking out the third, fourth and fifth paragraphs.

8. Section 36 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“A person applying for a certificate of qualification referred to in the first paragraph after 31 March 2009 must pass a qualification examination to be issued a certificate of qualification provided for in this Regulation. In case of failure, the person may not be readmitted to the examination unless the person again completes the apprenticeship.”.

9. The provisions of this Regulation, as they read on 16 July 2014, continue to apply to applications made pursuant to the Regulation before 17 July 2014.

10. This Regulation comes into force on 17 July 2014.

3383